

SIGURO

Pedestal Fan

Pedestal Fan
Standventilator
Stojanový ventilátor
Stojanový ventilátor
Állványos ventilátor

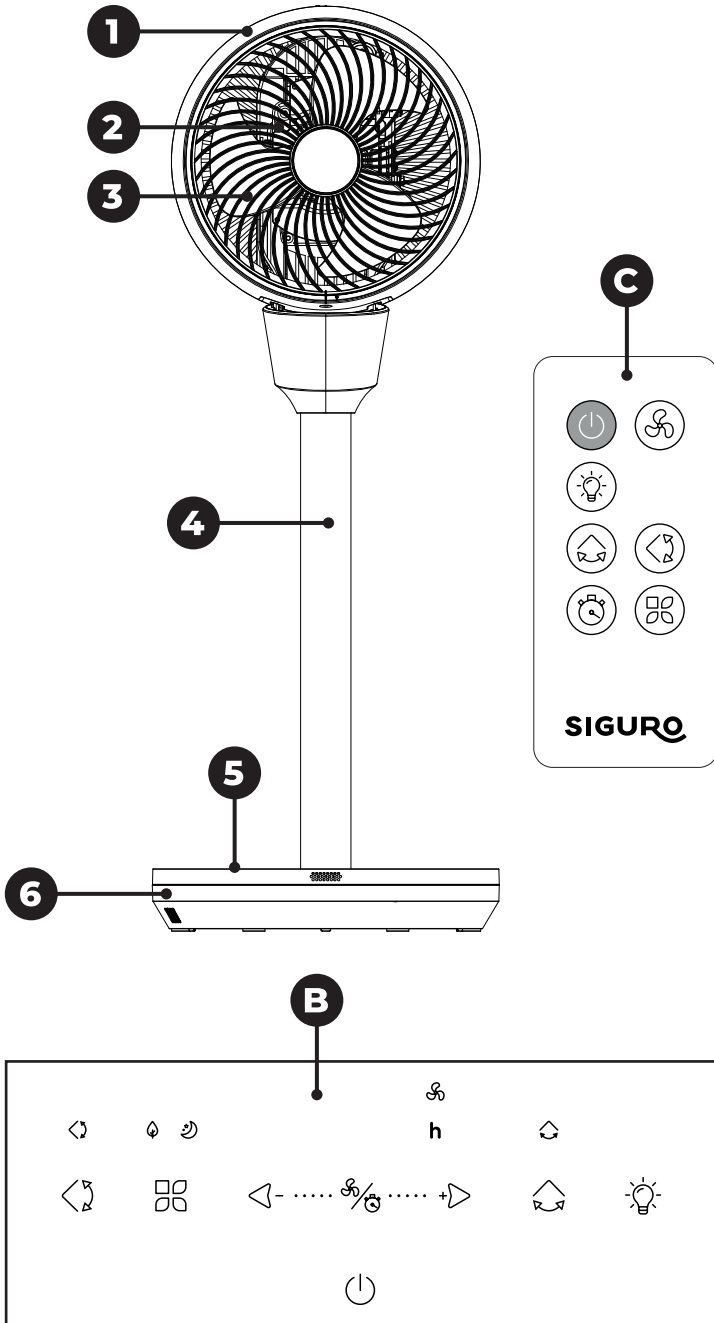


EN Translation of the operating instructions from the original language.
DE Übersetzung der Bedienungsanleitung aus der Originalsprache.
CZ Návod k použití v originálním jazyce.
SK Preklad návodu na použitie z originálneho jazyka.
HU A használati utasítás fordítása eredeti nyelvről.

SGR-FN-P450W

SIGURO

ENGLISH	4
Safety information	4
Overview	7
Technical specification	8
Before first use	8
Use	8
Remote control	10
Cleaning and maintenance	11
DEUTSCH	12
Sicherheitshinweise	12
Übersicht	15
Technische parameter	16
Vor der erstverwendung	16
Verwendung	16
Fernbedienung	19
Reinigung und wartung	19
ČESKY	21
Bezpečnostní informace	21
Přehled	24
Technické parametry	25
Před prvním použitím	25
Použití	25
Dálkové ovládání	28
Čištění a údržba	28
SLOVENSKY	30
Bezpečnostné informácie	30
Prehľad	33
Technické parametre	34
Pred prvým použitím	34
Použitie	34
Dial'kový ovládač	37
Čistenie a údržba	37
MAGYAR	39
Biztonsági információk	39
A készülék részei	42
Műszaki paraméterek	43
Az első használatba vétel előtt	43
Használat	43
Távírányító	46
Tisztítás és karbantartás	46



Thank you for purchasing a SIGURO appliance. We are grateful for your trust and are pleased to introduce on the following pages the device, its functions and uses.

We believe in a fair and responsible society and only work with suppliers who meet our strict criteria on employee protection, exploitation prevention and fair working conditions.

If you need help with extensive maintenance or repair of the product that requires intervention in its internal parts, our authorized service centre is available at siguro@alza.cz. You may also contact the vendor's helpline. For your convenience, in solving any problems with the product, we have unified these contact points and the above contacts can be used in case of any complaints or post-warranty service.

The current version of this manual is available at www.siguro.net.

SAFETY INFORMATION



Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.

1. Children aged at least 8, persons with physical, sensory or mental impairment, and the untrained or inexperienced may use this appliance with instruction or supervision in its safe use, provided they understand the potential dangers.
2. Children must not play with the device.
3. Cleaning and user maintenance may not be performed by unsupervised children.
4. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a dangerous situation.
5. The appliance is designed as free-standing. This appliance is not intended for wall or ceiling mounting.
6. Always switch off and unplug the appliance before

cleaning or other maintenance, especially when removing the protective grille.

7. Use the appliance on a horizontal and stable surface.
8. Before connecting the plug to the electrical outlet, make sure that the voltage indicated on the type plate of the appliance corresponds to the voltage in your electrical outlet.
9. Plug the appliance only into a properly grounded outlet. Do not use an extension cable.
10. The outlet must remain easily accessible so that the plug can be pulled out quickly if necessary.
11. Before use, make sure that the appliance is correctly assembled. Do not place the appliance on unstable surfaces, such as carpets.
12. This appliance is intended for domestic and indoor use only. Do not use it outdoors.
13. The appliance must not be placed close to electricity outlet.
14. Do not use the appliance near a bath, shower or swimming pool.
15. Do not use the appliance if it fell.
16. Do not use the appliance if it shows visible signs of damage.
17. Do not use the appliance in dusty or humid areas (e.g. in laundry rooms or bathrooms), in areas where chemical or explosive substances are stored, or in industrial environments.
18. Do not place the appliance near open flames or appliances that are a source of heat.
19. Do not allow the appliance, the power cord or plug to touch a hot surface.
20. Do not let the power cord hang over the edge of a table.
21. Do not use the appliance with a programmer, timer, remote control system or any other component that switches the appliance on automatically.
22. When leaving the appliance unattended or unused, and before assembly, disassembly or cleaning, always switch it off and unplug it from the mains.
23. Never immerse the appliance, power cord or the power cord plug in water or any other liquid and do not rinse them under running water. There is a risk of injury from electric shock.
24. Never insert your fingers or other objects through the protective grille when the appliance is connected to a power source, and especially when it is in operation.
25. Do not touch the appliance with wet hands, or when standing on a wet floor.
26. Always carry the appliance by its frame with both hands.
27. Do not adjust the fan head angle manually. You risk damaging the tilting mechanism.
28. Unplug the appliance by pulling on the plug of the power cord, not the cord. Otherwise, the power cord or plug may be damaged.
29. Do not use the appliance if it shows visible signs of damage, has fallen into the water or is not working properly. Contact an authorized service

centre. Never repair the appliance yourself.

30. The appliance's remote control uses a battery to power it. Do not swallow the battery. There is a risk of chemical burns, even in a very short time, which can lead to death. If a swallowing of battery is suspected, seek medical attention immediately.
31. Keep batteries out of the reach of children.
32. Dispose of used batteries in an environmentally friendly manner.



The symbol indicates that used batteries must not be disposed of in normal municipal waste. Batteries contain materials harmful to the environment. Dispose of used batteries properly at collection points.


OVERVIEW

Fan

- 1 Swivel head
- 2 Protective grille
- 3 Fan blades
- 4 Stand
- 5 Control panel
- 6 Base



Control panel (Fig. B)

 Vertical oscillation button


 Vertical oscillation indicator

 Mode select button


 Natural Breeze mode indicator light

 Speed / timer buttons


 Night Mode indicator light

 On / off button


 Fan indicator light

 Speed / timer button


h Timer indicator light


 Horizontal oscillation button


 Horizontal oscillation indicator


 Control panel backlight on / off button


Remote control (Fig. C)


 On / off button


 Fan speed button

 Control panel backlight on / off button

 Vertical oscillation on / off button

 Horizontal oscillation on / off button

 Mode select button

 Button to set the timer

TECHNICAL SPECIFICATION

Power supply	220–240 V~ 50 Hz
Nominal power	50 W
Dimensions	763 × 286 × 286 mm (H × W × L)
Weight	4.3 kg
Maximum airflow	18 m ³ / min
Noise level	≤ 55 dB
Operating value	0.4 (m ³ / min) / W
Maximum air current speed	6.5 m/s

BEFORE FIRST USE

Remove the appliance and its accessories from the packaging. Before disposing of the packaging, be sure to remove all components. Check the appliance and accessories for damage.

Wipe the outside of the appliance with a soft sponge slightly moistened with warm water.

The fan comes assembled from the factory. No user assembly is required.

Selecting a Spot

Site the appliance on a level, firm, dry surface. Do not site it on unstable or angled surfaces.


Provide adequate clearance for air to circulate around the appliance. Do not cover the air intake and exhaust areas. Do not insert objects or fingers into the fan grilles.

Site the appliance away from direct sunlight and other heat sources (e.g. stove, radiator). Do not site the appliance in excessively dusty environments or where ambient temperatures exceed 40 °C (104 °F).

USE


Power On / Off

Plug the power cord into a properly grounded mains socket. An audible warning sounds twice and the appliance switches to standby mode.

Press  to turn on the fan.

On first use or after the fan has been unplugged, it will start in the default setting: normal operating mode, fan speed 1.

When turned on again later, it will start with the settings it had before it was turned off, except for Night and Timer modes. When switched on, it will briefly run at speed 2 before switching to the set speed.

When not using the fan, press  to switch it off and go to standby.

**Note:**




Power down and unplug the appliance whenever not using it, and whenever moving, maintaining, storing or cleaning it.

Fan Speed Setting

While the fan and its power indicator are on, repeatedly press + or – to set the desired speed from 1 to 5, where 1 is lowest and 5 is highest. The set speed appears on the numerical display.

Operating Mode Selection

On first use, the fan starts in normal operating mode.

Press  repeatedly to cycle between Natural Breeze mode (the  light comes on), the Night mode (the  light), and normal mode (no indicator light).

Normal mode

In this mode, the manually set fan speed will be maintained indefinitely.

Natural Breeze mode

In this mode, the fan simulates a natural breeze by varying its speed.

The fan speed will vary depending on the starting speed setting.

When speed is set to 4 or 5 (highest), actual fan speed will fluctuate from highest to lowest and back again. The display will show 5.

When speed is set to 2 or 3 (medium), actual fan speed will fluctuate from medium to lowest and back again. The display will show 3.

When speed is set to 1 (lowest), the fan will maintain this speed. The display will show 1.

Night Mode



This mode is suitable for night-time use. Fan noise and button backlighting are dimmed for maximum comfort during sleep. The fan speed will gradually decrease from speed set before Night Mode was activated.

For example, if fan speed was set to 5 before Night Mode was activated, the fan speed will decrease a step every 5 minutes until it reaches 3, which will then be maintained until Night Mode is turned off. If speed was set to 1, the fan will maintain this speed until you change the operating mode.


Setting the Timer

The fan has two separate timers, for automatic power-up and power-down.

Automatic shutdown timer

1. While the fan is on, press  until the “h” light flashes on the control panel.
2. Use the +/- buttons to set the time after which the fan should turn off. You can set the time from 0 to 8 hours.
3. Wait approximately 5 seconds or press any button (except ) for the settings to be stored in memory. The countdown will then start automatically.
4. Once the set time has elapsed, the appliance will turn off automatically.

Automatic Power-On Timer

1. While the fan is on standby, press  until the “h” light flashes on the control panel.
2. Use the +/- buttons to set the time after which the fan should turn off. You can set the time from 0 to 8 hours.
3. Wait about 5 seconds for the setting to be saved. The countdown will then start automatically.
4. Once the set time has elapsed, the appliance will turn on automatically.


To turn the timer off, press  when the display is showing the timer and the “h” light is on.



Note:


When the timer is on, the numeric display will alternately show the speed and the remaining timer.


Horizontal Oscillation

While the fan is running, press  to turn on horizontal oscillation. The horizontal oscillation indicator will light up. The fan head will start to rotate from side to side with a total swept angle of 80°. The fan head will stop for about 2 seconds before each direction change.

Press  to turn off horizontal oscillation. The horizontal oscillation light will go out.

Vertical oscillation

While the fan is running, press  to turn on vertical oscillation. The vertical oscillation indicator will light up. The fan head will start to rotate up and down with a total swept angle of 80°. The fan head will stop for about 2 seconds before each direction change.



Press  to disable vertical oscillation. The vertical oscillation light will go out.



Warning:

Do not adjust the fan head angle manually. You risk damaging the tilting mechanism.

Control Panel Backlight

While the fan is running, press  to turn off the control panel backlight. Press  or any other button to restore the backlight.

The control panel backlight will automatically dim to approximately 30% of its original brightness when no buttons are pressed for 1 minute.

REMOTE CONTROL

The buttons on the remote control correspond to the buttons on the control panel. The remote can be used instead of the control panel to perform any of the configuration tasks described above.

To use the remote control, first insert its battery.

1. Press the battery tray lock at the bottom of the remote and slide the tray out.
2. Insert a new CR2025 (3 V) battery. Make sure you do not reverse the polarity when inserting the battery.
3. Return the battery tray back into the remote control.

Where the remote comes with the battery inserted, the battery contacts may be covered with insulating foil. Pull the foil from the battery compartment before using the remote.

When replacing the battery, first remove the old battery, then insert a new one.

If you want to use the remote control, point it to the signal receiver on the appliance.

The maximum range of signal sent from the remote control is 5 m. If obstacles are located between the remote control and the appliance, the signal cannot be transmitted.

When not using the remote for longer periods, we recommend removing the battery. Otherwise, electrolyte may eventually leak from the battery, which may damage the remote.

**Warning:**

Never put batteries in fire, short circuit or damage them in any way. After the end of their lifetime, discard them in environmentally friendly manner. Never dispose of batteries in household waste.

CLEANING AND MAINTENANCE

Always switch off the appliance, disconnect the power cord plug from the mains socket prior to cleaning or any maintenance.

**Warning:**

Do not immerse the appliance or its power cord in water or other liquids.

Do not use plastic or metal scrapers, harsh cleaners, chemicals, petrol, solvents or other similar substances to clean any parts of the appliance. The surface finish could be seriously damaged.

Outer surface

Wipe the appliance exterior with a soft sponge dipped in warm water. Wipe dry with a clean cloth.

If necessary, use some neutral detergent on the sponge.

Regularly wipe dust and grime off the front and back grilles. You may also use a vacuum cleaner on low power with a brush attachment.

Storage

Before storing, make sure the appliance is cool and clean.

Store the appliance and its accessories in a dry and well-ventilated place out of the reach of children or pets. Remove batteries from the remote control.

Do not place any objects on the appliance.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät der Marke SIGURO entschieden haben. Wir sind dankbar für Ihr Vertrauen und freuen uns, Ihnen das Gerät auf den folgenden Seiten vorzustellen und Sie mit all seinen Funktionen und Verwendungszwecken vertraut zu machen.

Wir glauben an ein faires und verantwortungsvolles Unternehmen und arbeiten daher nur mit Lieferanten zusammen, die unsere strengen Kriterien zum Schutz der Interessen der Mitarbeiter, zur Verhinderung von Missbrauch und fairen Arbeitsbedingungen erfüllen.

Wenn Sie Hilfe bei der umfassenden Wartung oder Reparatur des Produkts benötigen, die einen Eingriff in die Innenteile erfordert, stehen Ihnen unser autorisierter Kundendienst unter der E-Mail-Adresse siguro@alza.cz oder die Hotline des Verkäufers zur Verfügung. Bei der Lösung von Problemen mit dem Produkt haben wir diese Kontaktstellen vereinheitlicht. Die oben genannten Kontakte können auch bei Beschwerden oder Nachgarantieservice genutzt werden.

Die aktuelle Version des Benutzerhandbuchs finden Sie unter www.siguro.net.

SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie vor der Verwendung sorgfältig dieses Benutzerhandbuch durch und bewahren Sie es für den künftigen Gebrauch auf.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verminderten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder über die Anwendung des Geräts auf eine sichere Weise belehrt wurden und eventuelle Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Kinder sollten keine Reinigungs- und Wartungsarbeiten vornehmen, wenn sie nicht beaufsichtigt sind.
4. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom

Hersteller, seinem Servicetechniker oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine gefährliche Situation zu vermeiden.

5. Das Gerät ist als freistehendes Gerät konzipiert. Dieses Gerät ist nicht für die Wand- oder Deckenmontage vorgesehen.
6. Schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen oder andere Wartungsarbeiten durchführen, insbesondere wenn Sie das Schutzgitter entfernen.
7. Verwenden Sie das Gerät auf einer waagerechten und stabilen Fläche.
8. Bevor Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose stecken, vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Spannung mit der Spannung Ihrer Steckdose übereinstimmt.
9. Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
10. Die Netzsteckdose muss leicht zugänglich bleiben, damit der Stecker bei Bedarf schnell herausgezogen werden kann.
11. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass das Gerät richtig zusammengebaut ist. Stellen Sie das Gerät nicht auf instabile Oberfläche wie z. B. Teppiche auf.
12. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt und in Innenräumen vorgesehen. Verwenden Sie es nicht im Freien.
13. Das Gerät darf nicht direkt unter einer Steckdose aufgestellt werden.
14. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
15. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es zu Boden gefallen ist.
16. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.
17. Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen mit hohem Staubaufkommen oder hoher Feuchtigkeit (z.B. Waschküchen oder Badezimmer), in Bereichen, in denen chemische oder explosive Stoffe gelagert werden, oder in industriellen Umgebungen.
18. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe eines offenen Feuers oder Geräten auf, die eine Wärmequelle darstellen.
19. Vermeiden Sie, dass das Gerät, das Netzkabel oder der Stecker des Netzkabels mit einer heißen Oberfläche in Berührung kommt.
20. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über die Tischkante hängt.
21. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem Programmierer, einer Zeitschaltuhr, einer Fernbedienung oder einer anderen Komponente, die das Gerät automatisch schaltet.

22. Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen, wenn Sie es nicht benutzen und bevor Sie es zusammenbauen, demontieren oder reinigen.
23. Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und spülen Sie sie nicht unter fließendem Wasser ab. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
24. Stecken Sie niemals Ihre Finger oder andere Gegenstände durch das Schutzgitter, wenn das Gerät an eine Stromquelle angeschlossen ist und insbesondere, wenn es in Betrieb ist.
25. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn Sie nasse oder feuchte Hände haben oder auf einem nassen Boden stehen.
26. Halten Sie das Gerät beim Umstellen immer mit beiden Händen am Gerätekörper.
27. Stellen Sie den Winkel des Ventilatorkopfes nicht manuell ein. Es besteht die Gefahr, dass der Drehmechanismus beschädigt wird.
28. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, indem Sie am Stecker ziehen, ziehen Sie nicht am Kabel. Andernfalls können das Netzkabel oder die Steckdose beschädigt werden.
29. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist, ins Wasser gefallen ist oder nicht richtig funktioniert. Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst. Reparieren Sie das Gerät niemals selbst.
30. Die Fernbedienung des Geräts wird mit einer Batterie betrieben. Verschlucken Sie die Batterie nicht. Es besteht die Gefahr einer chemischen Vergiftung, auch innerhalb kürzester Zeit, die zum Tod führen kann. Bei Verdacht auf Verschlucken der Batterie ist sofort ein Arzt aufzusuchen.
31. Bewahren Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
32. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien auf umweltfreundliche Weise.



Das Symbol weist darauf hin, dass alte Batterien nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Die Batterien enthalten umweltschädliche Stoffe. Geben Sie Altbatterien zur ordnungsgemäßen Entsorgung an einer zuständigen Sammelstelle ab.














ÜBERSICHT

Ventilator



- 1 Drehkopf
- 2 Schutzgitter
- 3 Ventilatorflügel
- 4 Fuß
- 5 Bedienfeld
- 6 Basis

Bedienfeld (Abb. B)

- | | | | |
|---|---|---|-------------------------------------|
|  | Taste für vertikale Oszillation |  | Anzeige für Vertikale Oszillation |
|  | Taste zur Auswahl des Betriebsmodus |  | Anzeige für Natürliche-Brise-Modus |
|  | Taste zur Einstellung der Gebläsedrehzahl/des Timers |  | Anzeige für Schlafmodus |
|  | Taste zum Ein-/Ausschalten des Ventilators |  | Ventilatoranzeige |
|  | Taste für Gebläsedrehzahl/Timer |  | Timer-Anzeige |
|  | Taste für die horizontale Oszillation |  | Anzeige für horizontale Oszillation |
|  | Taste zum Ein-/Ausschalten der Hintergrundbeleuchtung des Bedienfelds | | |

Fernbedienung (Abb. C)

- | | | | |
|--|---|---|---|
|  | Taste zum Ein-/Ausschalten des Ventilators |  | Taste zur Einstellung der Gebläsedrehzahl |
|  | Taste zum Ein-/Ausschalten der Hintergrundbeleuchtung des Bedienfelds |  | Taste zum Ein-/Ausschalten der vertikalen Oszillation |
|  | Taste zum Ein-/Ausschalten der horizontalen Oszillation |  | Taste zur Auswahl des Betriebsmodus |
|  | Taste zur Einstellung des Timers | | |

TECHNISCHE PARAMETER

Stromversorgung	220–240 V~ 50 Hz
Nennleistung	50 W
Abmessungen	763 × 286 × 286 mm (H × B × T)
Gewicht	4,3 kg
Maximaler Luftdurchfluss	18 m ³ /min
Geräuschpegel	≤ 55 dB
Betriebswert	0,4 (m ³ /min)/W
Maximale Luftgeschwindigkeit	6,5 m/s

VOR DER ERSTVERWENDUNG

Nehmen Sie das Gerät und sein Zubehör aus der Verpackung. Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten entfernt wurden, bevor Sie die Verpackung entsorgen. Vergewissern Sie sich, dass weder Gerät noch Zubehör beschädigt sind. Wischen Sie die Außenfläche des Geräts mit einem weichen, mit etwas warmem Wasser angefeuchteten Schwamm ab. Der Ventilator wird ab Werk komplett geliefert, so dass keine Montage erforderlich ist.

Aufstellen

Stellen Sie den Ventilator auf einen geraden, festen und trockenen Ort auf. Stellen Sie ihn nicht auf eine instabile oder geneigte Oberfläche. Sorgen Sie dafür, dass um den Ventilator herum genügend Freiraum vorhanden ist, damit die Luft ungehindert strömen kann. Verdecken Sie nicht den Luftein- und -auslass. Stecken Sie keine Gegenstände oder Finger in die Schutzgitter. Stellen Sie den Ventilator an einem Ort auf, an dem er nicht direktem Sonnenlicht oder einer Wärmequelle (z. B. Ofen oder Heizkörper) ausgesetzt ist. Stellen Sie den Ventilator nicht in übermäßig feuchten oder staubigen Umgebungen auf, in denen die Temperatur über 40 °C steigt.

VERWENDUNG

Einschalten/Ausschalten

Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose. Es ertönt ein akustisches Signal und der Ventilator geht in den Standby-Modus über. Drücken Sie die Taste (⏻), um den Ventilator einzuschalten. Wenn Sie den Ventilator zum ersten Mal einschalten oder nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde, startet der Ventilator in der Standardeinstellung: Normalmodus, Gebläsedrehzahl 1. Wenn Sie den Ventilator wieder einschalten, startet er in dem Modus, in dem Sie ihn ausgeschaltet haben, mit Ausnahme des Schlafmodus und des Timer-Modus. Nach

dem Einschalten schaltet er kurz auf die Gebläsedrehzahl 2, bevor er auf die gewünschte Gebläsedrehzahl umschaltet.

Wenn Sie den Ventilator nicht mehr benutzen, drücken Sie kurz die Taste (⏻), um ihn auszuschalten und in den Standby-Modus zu versetzen.






Bemerkung:

Schalten Sie den Ventilator immer aus und trennen Sie ihn von der Stromversorgung, wenn Sie ihn nicht benutzen, wenn Sie ihn umstellen oder wenn Sie ihn reinigen, routinemäßig warten oder lagern.

Einstellungen der Gebläsedrehzahl

Drücken Sie bei eingeschaltetem Ventilator und leuchtender Anzeige des Ventilators mehrmals die Tasten + oder –, um die gewünschte Gebläsedrehzahl von 1 bis 5 einzustellen, wobei 1 die niedrigste Gebläsedrehzahl und 5 die höchste Gebläsedrehzahl ist. Auf dem numerischen Display wird die eingestellte Gebläsedrehzahl angezeigt.

Auswahl des Betriebsmodus

Wenn Sie den Ventilator zum ersten Mal einschalten, startet er im Normalmodus. Drücken Sie wiederholt die Taste , wählen Sie den Natürliche-Brise-Modus (die Anzeige  leuchtet auf), den Schlafmodus (die Anzeige  leuchtet auf) und den Normalmodus (keine Anzeige leuchtet auf) aus).

Normalmodus

Stellen Sie in diesem Modus die Gebläsedrehzahl des Ventilators ein und sie wird beibehalten, bis Sie sie ändern.

Natürliche-Brise-Modus

In diesem Modus simuliert der Ventilator durch wechselnde Gebläsedrehzahl den Luftstrom einer natürlichen Brise.

Die Gebläsedrehzahl variiert je nach Standardeinstellung.

Wenn Sie die Gebläsedrehzahl auf 4 oder 5 (die höchste Gebläsedrehzahl) einstellen, wechselt die Gebläsedrehzahl von der höchsten zur niedrigsten und wieder zurück zur höchsten. Auf dem Display wird 5 angezeigt.

Wenn Sie die Gebläsedrehzahl auf 2 oder 3 (mittlere Gebläsedrehzahl) einstellen, wechselt die Gebläsedrehzahl von der mittleren zur niedrigsten Stufe. Auf dem Display wird 3 angezeigt.

Wenn Sie die Gebläsedrehzahl auf 1 (niedrigste Gebläsedrehzahl) einstellen, wird der Ventilator diese Gebläsedrehzahl beibehalten. Auf dem Display wird 1 angezeigt.

Schlafmodus



Dieser Modus eignet sich für die Nacht, wenn der Lärmpegel des Ventilators und die Hintergrundbeleuchtung der Tasten gedämpft sind, um maximalen Schlafkomfort zu gewährleisten. Die Gebläsedrehzahl nimmt von der eingestellten Gebläsedrehzahl allmählich ab, bevor Sie den Schlafmodus gewählt haben.

Wenn die Gebläsedrehzahl des Ventilators zum Beispiel auf 5 eingestellt war, bevor Sie den Schlafmodus gewählt haben, wird die Gebläsedrehzahl alle 5 Minuten bis auf Stufe 1 reduziert und diese Gebläsedrehzahl wird beibehalten, bis Sie den Betriebsmodus ändern. Wenn die Gebläsedrehzahl auf 1 eingestellt wurde, behält der Ventilator diese Gebläsedrehzahl bei, bis Sie den Betriebsmodus ändern.


Timer-Einstellung


Der Ventilator bietet die Möglichkeit, zwei Timer einzustellen – einen Auto-On-Timer und einen Auto-Off-Timer.

Auto-Off-Timer

1. Während der Ventilator in Betrieb ist, halten Sie die Taste  gedrückt, bis die Anzeige „h“ auf dem Bedienfeld blinkt.
2. Stellen Sie mit den Tasten +/- die Zeit ein, nach deren Ablauf der Ventilator ausgeschaltet werden soll. Sie können den Timer von 0 bis 8 Stunden einstellen.
3. Warten Sie etwa 5 Sekunden oder drücken Sie eine beliebige Taste (außer der Taste ) , bis die Einstellungen gespeichert sind. Danach beginnt der Countdown.
4. Sobald die eingestellte Zeit abgelaufen ist, schaltet sich der Ventilator automatisch aus.

Auto-On-Timer

1. Während sich der Ventilator im Standby-Modus befindet, halten Sie die Taste  gedrückt, bis die Anzeige „h“ auf dem Bedienfeld blinkt.
2. Stellen Sie mit den Tasten +/- die Zeit ein, nach deren Ablauf der Ventilator ausgeschaltet werden soll. Sie können den Timer von 0 bis 8 Stunden einstellen.
3. Warten Sie etwa 5 Sekunden, bis die Einstellung gespeichert wird. Danach beginnt der Countdown.
4. Sobald die eingestellte Zeit abgelaufen ist, schaltet sich der Ventilator automatisch ein.


Wenn Sie den Timer ausschalten möchten, drücken Sie die Taste , wenn das Display die Timerzeit anzeigt und das „h“ leuchtet.



Bemerkung:


Wenn der Timer aktiviert ist, zeigt das numerische Display abwechselnd die Gebläsedrehzahl und die Timerzeit an.


Horizontale Oszillation

Drücken Sie bei laufendem Ventilator die Taste , um die horizontale Oszillation einzuschalten. Die Anzeige für die horizontale Oszillation leuchtet auf. Der Ventilatorkopf beginnt sich in einem 80°-Winkel von einer Seite zur anderen zu drehen. Der Ventilatorkopf wird vor jedem Richtungswechsel für ca. 2 Sekunden angehalten.

Drücken Sie die Taste , um die horizontale Oszillation auszuschalten. Die Anzeige für die horizontale Oszillation erlischt.

Vertikale Oszillation

Drücken Sie bei laufendem Ventilator die Taste , um die vertikale Oszillation einzuschalten. Die Anzeige für die vertikale Oszillation leuchtet auf. Der Ventilatorkopf beginnt sich in einem 80°-Winkel auf und ab zu drehen. Der Ventilatorkopf wird vor jedem Richtungswechsel für ca. 2 Sekunden angehalten.


Drücken Sie die Taste , um die vertikale Oszillation auszuschalten. Die Anzeige für die vertikale Oszillation erlischt.



Warnung:

Stellen Sie den Winkel des Ventilatorkopfes nicht manuell ein. Es besteht die Gefahr, dass der Drehmechanismus beschädigt wird.

Hintergrundbeleuchtung des Bedienfelds

Drücken Sie bei laufendem Ventilator die Taste , um die Hintergrundbeleuchtung des Bedienfelds auszuschalten. Drücken Sie die Taste  oder eine beliebige Taste, und die Hintergrundbeleuchtung wird wiederhergestellt.

Die Hintergrundbeleuchtung des Bedienfelds wird 1 Minute nach dem letzten Tastendruck automatisch auf etwa 30 % ihrer ursprünglichen Helligkeit gedimmt.

FERNBEDIENUNG

Die Tasten auf der Fernbedienung entsprechen den Tasten auf dem Bedienfeld. Das Prinzip der Bedienung ist dasselbe wie bei den oben beschriebenen Verfahren zur Einstellung des Geräts und seiner Funktionen.

Um die Fernbedienung zu benutzen, legen Sie die Batterie in die Fernbedienung ein.

1. Drücken Sie auf die Sicherung des Batteriehalters an der Unterseite der Fernbedienung und schieben Sie den Halter heraus.
2. Legen Sie eine neue Batterie des Typs CR2025 (3 V) ein. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität.
3. Schieben Sie den Halter in die Fernbedienung.

Wenn die Batterie bereits in der Fernbedienung eingelegt ist, können die Kontakte mit einem Schutzband geschützt sein. Ziehen Sie das Schutzband aus dem Batteriefach heraus, um die Batterie verwenden zu können.

Wenn Sie die Batterie austauschen, nehmen Sie zuerst die alte Batterie heraus und legen Sie dann die neue Batterie ein.

Richten Sie die Fernbedienung benutzen möchten, richten Sie die auf den Signalempfänger des Geräts. Die maximale Reichweite des von der Fernbedienung gesendeten Signals beträgt 5 m. Wenn sich Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Gerät befinden, kann das Signal möglicherweise nicht übertragen werden.

Wenn Sie die Fernbedienung über eine längere Zeit nicht benutzen, empfehlen wir Ihnen, die Batterie aus der Fernbedienung zu entfernen. Sollten sie in das Innere der Fernbedienung auslaufen, könnte die Fernbedienung beschädigt werden.



Warnung:

Geben Sie die Batterien niemals ins Feuer, schließen Sie sie nicht kurz und beschädigen Sie sie in keiner Weise. Entsorgen Sie sie am Ende ihrer Lebensdauer auf umweltfreundliche Weise. Entsorgen Sie Batterien über den Hausmüll.

REINIGUNG UND WARTUNG

Schalten Sie das Gerät immer aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder warten.



Warnung:

Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Verwenden Sie keine Topfkratzer aus Kunststoff oder Metall, grobe Reinigungsmittel, Chemikalien, Benzin, Lösungsmittel oder ähnliche Stoffe, um einzelne Teile des Geräts zu reinigen. Es könnte zu ernsthaften Schäden an der Oberfläche kommen.

Äußere Oberfläche

Wischen Sie die Außenfläche des Ventilators mit einem weichen, mit etwas warmem Wasser angefeuchteten Schwamm ab. Wischen Sie sie mit einem sauberen Tuch trocken.

Wenn die Oberfläche verschmutzt ist, können Sie einen neutralen Reiniger verwenden, den Sie auf den Schwamm auftragen. Entfernen Sie regelmäßig Staub und Schmutz vom vorderen und hinteren Schutzgitter. Sie können auch einen Staubsauger mit aufgesetzter Bürstendüse benutzen, der auf eine niedrige Leistung eingestellt ist.

Lagerung

Vergewissern Sie sich vor der Lagerung, dass das Gerät abgekühlt und sauber ist. Bewahren Sie das Gerät und sein Zubehör an einem trockenen und gut belüfteten Ort außer Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Nehmen Sie aus der Fernbedienung die Batterie heraus. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.

Děkujeme, že jste si koupili spotřebič značky SIGURO. Jsme vděční za vaši důvěru a je nám potěšením vám přístroj na dalších stránkách představit a seznámit vás se všemi jeho funkcemi a způsoby použití.

Věříme ve spravedlivou a odpovědnou společnost, a proto spolupracujeme pouze s dodavateli, kteří splňují naše přísná kritéria na ochranu zájmu zaměstnanců, prevenci jejich zneužívání a férové pracovní podmínky.

Pokud potřebujete pomoci s rozsáhlou údržbou nebo opravou výrobku, která vyžaduje zásah do jeho vnitřních částí, je vám k dispozici náš autorizovaný servis na e-mailové adrese siguro@alza.cz nebo operátoři na infolince prodejce. Pro vaše pohodlí při řešení jakýchkoliv problémů s výrobkem jsme tato kontaktní místa sjednotili a výše uvedené kontakty lze využít i v případě veškerých reklamací nebo pozáručního servisu.

Nejaktuálnější verzi návodu k použití naleznete na stránkách www.siguro.net.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



Před použitím si prosím pozorně přečtete tento manuál a uschovejte ho pro budoucí použití.

1. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
2. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
3. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
4. Jestliže je napájecí přívod poškozený, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.
5. Spotřebič je určen jako volně stojící. Tento spotřebič není určen k připevnění ke stěně ani stropu.

6. Před čištěním nebo jinou údržbou, zvláště když budete odstraňovat ochrannou mřížku, vždy spotřebič vypněte a odpojte jej od zdroje napájení.
7. Používejte spotřebič na vodorovném a stabilním povrchu.
8. Před zapojením vidlice přívodního kabelu do síťové zásuvky se ujistěte, že napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče se shoduje s napětím ve vaší síťové zásuvce.
9. Připojte spotřebič pouze k řádně uzemněné síťové zásuvce. Nepoužívejte prodlužovací kabel.
10. Síťová zásuvka musí zůstat snadno přístupná, aby bylo možné rychle vytáhnout vidlici přívodního kabelu v případě nutnosti.
11. Před použitím se ujistěte, že je spotřebič správně složen. Spotřebič nepokládejte na nestabilní povrchy, jako je např. koberec.
12. Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti a pouze uvnitř budovy. Nepoužívejte jej venku.
13. Spotřebič nesmí být umístěn těsně pod elektrickou zásuvkou.
14. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti vany, sprchy nebo plaveckého bazénu.
15. Nepoužívejte spotřebič, pokud spadl.
16. Nepoužívejte spotřebič, pokud vykazuje viditelné známky poškození.
17. Spotřebič nepoužívejte v prostorách s vysokou prašností nebo vlhkostí (např. v prádelnách nebo koupelnách), v prostorách, kde se skladují chemické nebo výbušné látky, ani jej nepoužívejte v průmyslovém prostředí.
18. Spotřebič neumistujte do blízkosti otevřeného ohně nebo přístrojů, které jsou zdrojem tepla.
19. Zabraňte tomu, aby se spotřebič, přívodní kabel nebo vidlice přívodního kabelu dotýkaly horkého povrchu.
20. Zabraňte tomu, aby přívodní kabel visel přes okraj stolu.
21. Nepoužívejte spotřebič s programátorem, časovým spínačem, systémem dálkového ovládání nebo jakoukoli jinou součástí, která spíná spotřebič automaticky.
22. Pokud budete nechávat spotřebič bez dozoru, pokud jej nebudete používat a před montáží, demontáží nebo čištěním, vždy jej vypněte a odpojte vidlici přívodního kabelu od síťové zásuvky.
23. Nikdy neponořujte spotřebič, přívodní kabel ani vidlici přívodního kabelu do vody nebo jiné tekutiny, ani je neoplachujte pod tekoucí vodou. Hrozí riziko úrazu elektrickým proudem.
24. Nikdy neprostrkujte prsty nebo jakékoliv předměty skrz ochrannou mřížku, pokud je spotřebič připojen ke zdroji energie, a zvláště je-li v provozu.
25. Nedotýkejte se spotřebiče, pokud máte mokré nebo vlhké ruce, ani pokud stojíte na mokré podlaze.
26. Spotřebič vždy přenášejte tak, že jej uchopíte oběma rukama za jeho tělo.
27. Nenastavujte úhel hlavy ventilátoru ručně. Hrozí poškození otáčivého mechanismu.

28. Spotřebič odpojujte od síťové zásuvky tahem za vidlici přívodního kabelu, nikoli za kabel. V opačném případě hrozí poškození síťového kabelu nebo zásuvky.
29. Nepoužívejte spotřebič, pokud jeví viditelné známky poškození, spadl do vody nebo nefunguje správně. Obratťe se na autorizovaný servis. Nikdy spotřebič sami neopravujte.
30. Dálkové ovládání spotřebiče používá k napájení baterii. Baterii nepolykejte. Hrozí riziko chemického poleptání, a to již během velmi krátké doby, což může vést až k úmrtí. V případě podezření na spolknutí baterie vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.
31. Uchovávejte baterie mimo dosah dětí.
32. Vyčerpané baterie ekologicky zlikvidujte.



Symbol označuje, že se použité baterie nesmí vyhazovat do běžného komunálního odpadu. Baterie obsahují látky škodlivé životnímu prostředí. Použité baterie odevzdejte k řádné likvidaci na místech určených k jejich zpětnému odběru.













PŘEHLED






Ventilátor

- 1 Otočná hlava
- 2 Ochranná mřížka
- 3 Lopatky ventilátoru
- 4 Stojan
- 5 Ovládací panel
- 6 Základna

Ovládací panel (obr. B)

- | | | | |
|--|---|---|------------------------------------|
|  | Tlačítko vertikální oscilace |  | Kontrolka vertikální oscilace |
|  | Tlačítko k výběru provozního režimu |  | Kontrolka režimu přirozeného vánku |
|  | Tlačítka k nastavení rychlosti/doby časovače |  | Kontrolka režimu spánku |
|  | Tlačítko k zapnutí/vypnutí ventilátoru |  | Kontrolka ventilátoru |
|  | Tlačítko rychlosti/časovače | h | Kontrolka časovače |
|  | Tlačítko horizontální oscilace |  | Kontrolka horizontální oscilace |
|  | Tlačítko k zapnutí/vypnutí podsvícení ovládacího panelu | | |

Dálkové ovládání (obr. C)

- | | | | |
|--|---|---|--|
|  | Tlačítko k zapnutí/vypnutí ventilátoru |  | Tlačítko k nastavení rychlosti ventilátoru |
|  | Tlačítko k zapnutí/vypnutí podsvícení ovládacího panelu |  | Tlačítko k zapnutí/vypnutí vertikální oscilace |
|  | Tlačítko k zapnutí/vypnutí horizontální oscilace |  | Tlačítko k výběru provozního režimu |
|  | Tlačítko k nastavení časovače | | |

TECHNICKÉ PARAMETRY

Napájení	220–240 V~ 50 Hz
Jmenovitý výkon	50 W
Rozměry	763 × 286 × 286 mm (V × Š × H)
Hmotnost	4,3 kg
Maximální průtok vzduchu	18 m ³ /min
Hlučnost	≤ 55 dB
Provozní hodnota	0,4 (m ³ /min)/W
Maximální rychlost vzduchu	6,5 m/s

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Vyjměte spotřebič a jeho příslušenství z obalu. Před likvidací obalu se ujistěte, že jste vyjímali všechny komponenty. Zkontrolujte, zdali nejsou spotřebič ani příslušenství poškozeny.

Otřete vnější povrch spotřebiče měkkou houbičkou, mírně navlčenou v teplé vodě. Ventilátor je z výroby již v celku, proto není nutné žádné sestavení.

Umístění

Umístěte ventilátor na rovné, pevné a suché místo. Nepokládejte jej na nestabilní nebo nakloněný povrch.

Okolo ventilátoru zajistěte dostatečný volný prostor, aby mohl vzduch volně proudit. Nezakrývejte přívod a výstup vzduchu. Nevkládejte žádné předměty ani prsty do ochranných mřížek.

Umístěte ventilátor na místo, kde nebude vystaven přímému slunečnímu svitu nebo působení zdroje tepla (např. trouba nebo radiátor). Neumísťujte ventilátor do příliš vlhkého nebo prašného prostředí, kde teplota přesahuje 40 °C.

POUŽITÍ

Zapnutí/vypnutí

Vidlici napájecího přívodu zasuňte do řádně uzemněné síťové zásuvky. Zazní dvakrát zvukové upozornění a ventilátor se přepne do pohotovostního režimu.

Stiskněte tlačítko , abyste ventilátor zapnuli.

Pokud zapnete ventilátor poprvé nebo poté, co byla vidlice odpojena od síťové zásuvky, ventilátor se spustí ve výchozím nastavení: normální provozní režim, rychlost ventilátoru 1.

Pokud ventilátor opětovně zapnete, spustí se v režimu, ve kterém jste jej vypnuli, s výjimkou režimu spánku a časovače. Po zapnutí se krátce zapne na rychlost 2, než se přepne na danou rychlost.



Pokud ventilátor nebudete používat, stiskněte krátce tlačítko  a ventilátor se vypne a přepne do pohotovostního režimu.






Poznámka:

Ventilátor vždy vypněte a odpojte od zdroje napájení, pokud jej nebudete používat, budete jej přesouvat nebo jej budete čistit, provádět běžnou údržbu či ukládat.

Nastavení rychlosti

Zatímco je ventilátor zapnutý a je rozsvícena kontrolka ventilátoru, opakovaným stisknutím tlačítka  nebo  nastavte požadovanou rychlost od 1 do 5, kde 1 představuje nejnižší rychlost a 5 nejvyšší rychlost. Na číselném displeji se zobrazí nastavená rychlost.

Výběr provozního režimu

Pokud ventilátor zapnete poprvé, spustí se v normálním provozním režimu. Opakovaným stisknutím tlačítka  vyberte provozní režim přirozeného vánku (světelná kontrolka  se rozsvítí), provozní režim spánku (světelná kontrolka  se rozsvítí) a normální provozní režim (žádná světelná kontrolka provozního režimu nesvítí).

Normální provozní režim

V tomto režimu nastavte rychlost ventilátoru, a ta bude udržována, dokud ji nezměníte.

Provozní režim přirozeného vánku

V tomto režimu ventilátor simuluje proudění přirozeného vánku střídáním rychlostí. Rychlost ventilátoru se mění v závislosti na nastavení výchozí rychlosti. Pokud nastavíte rychlost 4 nebo 5 (nejvyšší rychlost), bude se rychlost ventilátoru střídát od nejvyšší po nejnižší a zpět k nejvyšší. Na displeji se zobrazí 5. Pokud nastavíte rychlost 2 nebo 3 (střední rychlost), bude se rychlost ventilátoru střídát od střední po nejnižší rychlost. Na displeji se zobrazí 3. Pokud nastavíte rychlost 1 (nejnižší rychlost), bude ventilátor udržovat tuto rychlost. Na displeji se zobrazí 1.



Provozní režim spánku

Tento režim je vhodný během noci, kdy je ztlumena hlučnost ventilátoru i podsvícení tlačítek, aby byl zajištěn maximální komfort během spánku. Rychlost ventilátoru se postupně snižuje od nastavené rychlosti, než jste zvolili provozní režim spánku. Např. pokud byla nastavena rychlost ventilátoru na 5, než jste zvolili provozní režim spánku, bude se rychlost ventilátoru každých 5 minut snižovat až na rychlost 1 a tato rychlost bude udržována, dokud nezměníte provozní režim. Pokud byla rychlost nastavena na 1, bude ventilátor tuto rychlost udržovat, dokud nezměníte provozní režim.


Nastavení časovače

Ventilátor umožňuje nastavit dva časovače – časovač automatického zapnutí a časovač automatického vypnutí.

Časovač automatického vypnutí

1. Zatímco je ventilátor v provozu, stiskněte tlačítko , dokud se na ovládacím panelu nerozblíká kontrolka „h“.
2. Tlačítka **+/-** nastavte dobu, po jejímž uplynutí se ventilátor vypne. Dobu můžete nastavit od 0 do 8 hodin.
3. Vyčkejte přibližně 5 sekund nebo stiskněte libovolné tlačítko (s výjimkou tlačítka ), až se nastavení uloží do paměti. Poté se spustí odpočítávání.
4. Jakmile nastavená doba uplyne, ventilátor se automaticky vypne.

Časovač automatického zapnutí

1. Zatímco je ventilátor v pohotovostním režimu, stiskněte tlačítko , dokud se na ovládacím panelu nerozblíká kontrolka „h“.
2. Tlačítka +/- nastavte dobu, po jejímž uplynutí se ventilátor vypne. Dobu můžete nastavit od 0 do 8 hodin.
3. Vyčkejte přibližně 5 sekund, až se nastavení uloží do paměti. Poté se spustí odpočítávání.
4. Jakmile nastavená doba uplyne, ventilátor se automaticky zapne.


Pokud potřebujete časovač vypnout, stiskněte tlačítko  v okamžiku, kdy se na displeji zobrazí doba časovače a kontrolka „h“ je rozsvícená.



Poznámka:


Když je časovač zapnutý, na číselném displeji se budou střídavě zobrazovat rychlost a doba časovače.

Horizontální oscilace

Zatímco je ventilátor v provozu, stiskněte tlačítko  k zapnutí horizontální oscilace. Kontrolka horizontální oscilace se rozsvítí. Hlava ventilátoru se začne otáčet ze strany na stranu v celkovém úhlu 80°. Před každou změnou směru se hlava ventilátoru přibližně na 2 sekundy zastaví.

Stiskněte tlačítko  k vypnutí horizontální oscilace. Kontrolka horizontální oscilace zhasne.

Vertikální oscilace

Zatímco je ventilátor v provozu, stiskněte tlačítko  k zapnutí vertikální oscilace. Kontrolka vertikální oscilace se rozsvítí. Hlava ventilátoru se začne otáčet nahoru a dolů v celkovém úhlu 80°. Před každou změnou směru se hlava ventilátoru přibližně na 2 sekundy zastaví.



Stiskněte tlačítko  k vypnutí vertikální oscilace. Kontrolka vertikální oscilace zhasne.



Varování:

Nenastavujte úhel hlavy ventilátoru ručně. Hrozí poškození otáčivého mechanismu.

Podsvícení ovládacího panelu

Zatímco je ventilátor v provozu, stiskněte tlačítko  k vypnutí podsvícení ovládacího panelu. Stiskněte tlačítko , příp. stiskněte libovolné tlačítko a podsvícení se obnoví. Podsvícení ovládacího panelu se automaticky ztlumí na přibližně 30 % původního jasu po 1 minutě od posledního stisknutí tlačítka.

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

Tlačítka na dálkovém ovládnání odpovídají tlačítkům na ovládacím panelu. Princip ovládnání je stejný jako výše popsané postupy nastavení spotřebiče a jeho funkcí.

Abyste mohli používat dálkové ovládnání, vložte baterii do dálkového ovládnání.

1. Stiskněte pojistku držáku baterie ve spodní části dálkového ovládnání a vysuňte držák.
2. Vložte novou baterii typu CR2025 (3 V). Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu.
3. Zasuňte držák do dálkového ovládnání.

Pokud je baterie v dálkovém ovládnání již vložena, mohou být kontakty chráněny páskou. Vytáhněte ochrannou pásku z prostoru, kde se nachází baterie, abyste je mohli použít.

Pokud budete baterii vyměňovat, nejdříve vyjměte starou baterii, a poté vložte novou. Pokud chcete použít dálkové ovládnání, nasměrujte jej na přijímač signálu na spotřebiči. Maximální dosah signálu vyslaného z dálkového ovládnání je 5 m. Pokud jsou mezi dálkovým ovládnáním a spotřebičem umístěny překážky, nemusí dojít k přenosu signálu. Pokud nebudete dálkové ovládnání delší dobu používat, doporučujeme z něj baterii vyjmout. Pokud by vytekla do vnitřního prostoru dálkového ovládnání, mohlo by dojít k jeho poškození.



Varování:

Baterie nikdy nevkládejte do ohně, nezkratujte ani nikterak nepoškozujte. Po skončení jejich životnosti je ekologicky zlikvidujte. Nikdy nevyhazujte baterie do komunálního odpadu.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním nebo jakoukoli údržbou vždy spotřebič vypněte, odpojte zástrčku napájecího přívodu od síťové zásuvky.



Varování:

Nikdy neponořujte spotřebič, napájecí přívod ani vidlici do vody ani jiné tekutiny.

K čištění žádných částí spotřebiče nepoužívejte umělohmotné nebo kovové drátěnky, hrubé čisticí prostředky, chemikálie, benzín, rozpouštědla ani jiné podobné látky. Mohlo by dojít k vážnému narušení povrchové úpravy.

Vnější povrch

Otřete vnější povrch ventilátoru pomocí měkké houbičky, mírně navlhčené v teplé vodě. Otřete čistou utěrkou dosucha.

Pokud je povrch znečištěn, můžete použít neutrální čisticí prostředek, který aplikujete na houbičku.

Pravidelně odstraňujte prach a nečistoty z přední a zadní ochranné mřížky. K odstranění můžete použít i vysavač s nasazenou kartáčovou hubicí a nastaveným nízkým sacím výkonem.

Uložení

Před uložením se ujistěte, že je spotřebič vychladlý a čistý.

Spotřebič a jeho příslušenství uložte na suché a dobře větrané místo mimo dosah dětí a domácích mazlíčků. Z dálkového ovládání vyjměte baterii.

Na spotřebič nepokládejte žádné předměty.

Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky SIGURO. Sme vďační za vašu dôveru a je nám potešením vám prístroj na ďalších stránkach predstaviť a oboznámiť vás so všetkými jeho funkciami a spôsobmi použitia.

Veríme v spravodlivú a zodpovednú spoločnosť, a preto spolupracujeme iba s dodávateľmi, ktorí spĺňajú naše prísne kritériá na ochranu záujmu zamestnancov, prevenciu ich zneužívania a férové pracovné podmienky.

Ak potrebujete pomôcť s rozsiahlou údržbou alebo opravou výrobku, ktorá vyžaduje zásah do jeho vnútorných častí, je vám k dispozícii náš autorizovaný servis na e-mailovej adrese siguro@alza.cz alebo operátori na infolinke predajcu. Pre vaše pohodlie pri riešení akýchkoľvek problémov s výrobkom sme tieto kontaktné miesta zjednotili a vyššie uvedené kontakty je možné využiť aj v prípade všetkých reklamácií alebo pozáručného servisu.

Najaktuálnejšiu verziu návodu na použitie nájdete na stránkach www.siguro.net.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento manuál a uschovajte ho na budúce použitie.

1. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
2. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
3. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
4. Ak je napájací prívod poškodený, musí ho nahradiť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
5. Spotrebič je určený ako voľne stojaci. Tento spotrebič

nie je určený na pripevnenie k stene ani stropu.

6. Pred čistením alebo inou údržbou, zvlášť keď budete odstraňovať ochrannú mriežku, vždy spotrebič vypnite a odpojte ho od zdroja napájania.
7. Používajte spotrebič na vodorovnom a stabilnom povrchu.
8. Pred zapojením vidlice prírodného kábla do sieťovej zásuvky sa uistite, že napätie uvedené na typovom štítku spotrebiča sa zhoduje s napätím vo vašej sieťovej zásuvke.
9. Pripájajte spotrebič iba k riadne uzemnenej sieťovej zásuvke. Nepoužívajte predlžovací kábel.
10. Sieťová zásuvka musí zostať ľahko prístupná, aby bolo možné rýchlo vytiahnuť vidlicu prírodného kábla v prípade nutnosti.
11. Pred použitím sa uistite, že je spotrebič správne zložený. Spotrebič nekladte na nestabilné povrchy, ako je napr. koberec.
12. Tento spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti a iba vnútri budovy. Nepoužívajte ho vonku.
13. Spotrebič nesmie byť umiestnený tesne pod elektrickou zásuvkou.
14. Nepoužívajte spotrebič v blízkosti vane, sprchy alebo plaveckého bazéna.
15. Nepoužívajte spotrebič, ak spadol.
16. Nepoužívajte spotrebič, ak vykazuje viditeľné známky poškodenia.
17. Spotrebič nepoužívajte v priestoroch s vysokou prašnosťou alebo vlhkosťou (napr. v práčovniach alebo kúpeľniach), v priestoroch, kde sa skladujú chemické alebo výbušné látky, ani ho nepoužívajte v priemyselnom prostredí.
18. Spotrebič neumiestňujte do blízkosti otvoreného ohňa alebo prístrojov, ktoré sú zdrojom tepla.
19. Zabráňte tomu, aby sa spotrebič, prírodný kábel alebo vidlica prírodného kábla dotýkali horúceho povrchu.
20. Zabráňte tomu, aby prírodný kábel visel cez okraj stola.
21. Nepoužívajte spotrebič s programátorom, časovým spínačom, systémom diaľkového ovládania alebo akoukoľvek inou súčasťou, ktorá spína spotrebič automaticky.
22. Ak budete nechávať spotrebič bez dozoru, ak ho nebudete používať a pred montážou, demontážou alebo čistením, vždy ho vypnite a odpojte vidlicu prírodného kábla od sieťovej zásuvky.
23. Nikdy neponárajte spotrebič, prírodný kábel ani vidlicu prírodného kábla do vody alebo inej tekutiny, ani ich neoplachujte pod tečúcou vodou. Hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom.
24. Nikdy neprestrkujte prsty alebo akékoľvek predmety cez ochrannú mriežku, ak je spotrebič pripojený k zdroju energie, a obzvlášť ak je v prevádzke.
25. Nedotýkajte sa spotrebiča, ak máte mokré alebo vlhké ruky, ani ak stojíte na mokrej podlahe.
26. Spotrebič vždy prenášajte tak, že ho uchopíte oboma rukami za jeho telo.

27. Nenastavujte uhol hlavy ventilátora ručne. Hrozí poškodenie otáčavého mechanizmu.
28. Spotrebič odpájajte od sieťovej zásuvky ťahom za vidlicu prívodného kábla, nie za kábel. V opačnom prípade hrozí poškodenie sieťového kábla alebo zásuvky.
29. Nepoužívajte spotrebič, ak javí viditeľné známky poškodenia, spadol do vody alebo nefunguje správne. Obráťte sa na autorizovaný servis. Nikdy spotrebič sami neopravujte.
30. Diaľkový ovládač spotrebiča používa na napájanie batériu. Batériu neprehltajte. Hrozí riziko chemického poleptania, a to už počas veľmi krátkeho času, čo môže viesť až k úmrtiu. V prípade podozrenia na prehltnutie batérie vyhľadajte okamžite lekársku pomoc.
31. Uchovávajte batérie mimo dosahu detí.
32. Vyčerpané batérie ekologicky zlikvidujte.



Symbol označuje, že sa použité batérie nesmú vyhadzovať do bežného komunálneho odpadu. Batérie obsahujú látky škodlivé životnému prostrediu. Použité batérie odovzdajte na riadnu likvidáciu na miestach určených na ich spätný odber.

PREHĽAD

Ventilátor

- 1 Otočná hlava
- 2 Ochranná mriežka
- 3 Lopatky ventilátora
- 4 Stojan
- 5 Ovládací panel
- 6 Základňa



Ovládací panel (obr. B)

- | | | | |
|--|---|----------|-------------------------------------|
| | Tlačidlo vertikálnej oscilácie | | Kontrolka vertikálnej oscilácie |
| | Tlačidlo na výber prevádzkového režimu | | Kontrolka režimu prirodzeného vánku |
| | Tlačidlá na nastavenie rýchlosti/ času časovača | | Kontrolka režimu spánku |
| | Tlačidlo na zapnutie/vypnutie ventilátora | | Kontrolka ventilátora |
| | Tlačidlo rýchlosti/časovača | h | Kontrolka časovača |
| | Tlačidlo horizontálnej oscilácie | | Kontrolka horizontálnej oscilácie |
| | Tlačidlo na zapnutie/vypnutie podsvietenia ovládacieho panelu | | |

Dial'kové ovládanie (obr. C)

- | | | | |
|--|---|--|---|
| | Tlačidlo na zapnutie/vypnutie ventilátora | | Tlačidlo na nastavenie rýchlosti ventilátora |
| | Tlačidlo na zapnutie/vypnutie podsvietenia ovládacieho panelu | | Tlačidlo na zapnutie/vypnutie vertikálnej oscilácie |
| | Tlačidlo na zapnutie/vypnutie horizontálnej oscilácie | | Tlačidlo na výber prevádzkového režimu |
| | Tlačidlo na nastavenie časovača | | |

TECHNICKÉ PARAMETRE

Napájanie	220 – 240 V~ 50 Hz
Menovitý výkon	50 W
Rozmery	763 × 286 × 286 mm (V × Š × H)
Hmotnosť	4,3 kg
Maximálny prietok vzduchu	18 m ³ /min
Hlučnosť	≤ 55 dB
Prevádzková hodnota	0,4 (m ³ /min)/W
Maximálna rýchlosť vzduchu	6,5 m/s

PRED PRVÝM POUŽITÍM

Vyberte spotrebič a jeho príslušenstvo z obalu. Pred likvidáciou obalu sa uistite, že ste vybrali všetky komponenty. Skontrolujte, či nie sú spotrebič a príslušenstvo poškodené. Utrite vonkajší povrch spotrebiča mäkkou hubkou, mierne navlhčenou v teplej vode. Ventilátor je z výroby už v celku, preto nie je nutné žiadne zostavenie.

Umiestnenie

Umiestnite ventilátor na rovné, pevné a suché miesto. Nekladte ho na nestabilný alebo naklonený povrch.

Okolo ventilátora zaistite dostatočný voľný priestor, aby mohol vzduch voľne prúdiť. Nezakrývajte prívod a výstup vzduchu. Nevkladajte žiadne predmety ani prsty do ochranných mriežok.

Umiestnite ventilátor na miesto, kde nebude vystavený priamemu slnečnému svitu alebo pôsobeniu zdroja tepla (napr. rúra alebo radiátor). Neumiestňujte ventilátor do príliš vlhkého alebo prašného prostredia, kde teplota presahuje 40 °C.

POUŽITIE

Zapnutie/vypnutie

Vidlicu napájacieho prívodu zasuňte do riadne uzemnenej sieťovej zásuvky. Zaznie dvakrát zvukové upozornenie a ventilátor sa prepne do pohotovostného režimu.

Stlačte tlačidlo (⏻), aby ste ventilátor zapli.

Ak zapnete ventilátor prvýkrát alebo po tom, čo bola vidlica odpojená od sieťovej zásuvky, ventilátor sa spustí vo východiskovom nastavení: normálny prevádzkový režim, rýchlosť ventilátora 1.

Ak ventilátor opätovne zapnete, spustí sa v režime, v ktorom ste ho vypli, s výnimkou režimu spánku a časovača. Po zapnutí sa krátko zapne na rýchlosť 2, než sa prepne na danú rýchlosť.

Ak ventilátor nebudete používať, stlačte krátko tlačidlo (⏻) a ventilátor sa vypne a prepne do pohotovostného režimu.






Poznámka:

Ventilátor vždy vypnite a odpojte od zdroja napájania, ak ho nebudete používať, budete ho presúvať alebo ho budete čistiť, vykonávať bežnú údržbu či ukladať.

Nastavenie rýchlosti

Zatiaľ čo je ventilátor zapnutý a je rozsvietená kontrolka ventilátora, opakovaným stlačením tlačidla + alebo – nastavte požadovanú rýchlosť od 1 do 5, kde 1 predstavuje najnižšiu rýchlosť a 5 najvyššiu rýchlosť. Na číselnom displeji sa zobrazí nastavená rýchlosť.

Výber prevádzkového režimu

Ak ventilátor zapnete prvýkrát, spustí sa v normálnom prevádzkovom režime. Opakovaným stlačením tlačidla  vyberte prevádzkový režim prirodzeného vánku (svetelná kontrolka  sa rozsvieti), prevádzkový režim spánku (svetelná kontrolka  sa rozsvieti) a normálny prevádzkový režim (žiadna svetelná kontrolka prevádzkového režimu nesvieti).

Normálny prevádzkový režim

V tomto režime nastavte rýchlosť ventilátora, a tá sa bude udržiavať, kým ju nezmeníte.

Prevádzkový režim prirodzeného vánku

V tomto režime ventilátor simuluje prúdenie prirodzeného vánku striedaním rýchlostí. Rýchlosť ventilátora sa mení v závislosti od nastavenia východiskovej rýchlosti.

Ak nastavíte rýchlosť 4 alebo 5 (najvyššia rýchlosť), bude sa rýchlosť ventilátora striedať od najvyššej po najnižšiu a späť k najvyššej. Na displeji sa zobrazí 5.

Ak nastavíte rýchlosť 2 alebo 3 (stredná rýchlosť), bude sa rýchlosť ventilátora striedať od strednej po najnižšiu rýchlosť. Na displeji sa zobrazí 3.

Ak nastavíte rýchlosť 1 (najnižšia rýchlosť), bude ventilátor udržiavať túto rýchlosť. Na displeji sa zobrazí 1.



Prevádzkový režim spánku

Tento režim je vhodný počas noci, keď je stlmená hlučnosť ventilátora aj podsvietenie tlačidiel, aby bol zaistený maximálny komfort počas spánku. Rýchlosť ventilátora sa postupne znižuje od nastavenej rýchlosti, než ste zvolili prevádzkový režim spánku. Napr. ak bola nastavená rýchlosť ventilátora na 5, než ste zvolili prevádzkový režim spánku, bude sa rýchlosť ventilátora každých 5 minút znižovať až na rýchlosť 1 a táto rýchlosť sa bude udržiavať, kým nezmeníte prevádzkový režim. Ak bola rýchlosť nastavená na 1, bude ventilátor túto rýchlosť udržiavať, kým nezmeníte prevádzkový režim.


Nastavenie časovača


Ventilátor umožňuje nastaviť dva časovače – časovač automatického zapnutia a časovač automatického vypnutia.

Časovač automatického vypnutia

1. Zatiaľ čo je ventilátor v prevádzke, stlačte tlačidlo , kým sa na ovládacom paneli nerozblíkajú kontrolka „h“.
2. Tlačidlami +/- nastavte čas, po ktorého uplynutí sa ventilátor vypne. Čas môžete nastaviť od 0 do 8 hodín.
3. Vyčkajte približne 5 sekúnd alebo stlačte ľubovoľné tlačidlo (s výnimkou tlačidla ) , až sa nastavenie uloží do pamäte. Potom sa spustí odpočítavanie.
4. Hneď ako nastavený čas uplynie, ventilátor sa automaticky vypne.

Časovač automatického zapnutia

1. Zatiaľ čo je ventilátor v pohotovostnom režime, stlačte tlačidlo , kým sa na ovládacom paneli nerozblíkajú kontrolka „h“.
2. Tlačidlami +/- nastavte čas, po ktorého uplynutí sa ventilátor vypne. Čas môžete nastaviť od 0 do 8 hodín.
3. Vyčkajte približne 5 sekúnd, až sa nastavenie uloží do pamäte. Potom sa spustí odpočítavanie.
4. Hneď ako nastavený čas uplynie, ventilátor sa automaticky zapne.


Ak potrebujete časovač vypnúť, stlačte tlačidlo  v okamihu, keď sa na displeji zobrazí čas časovača a kontrolka „h“ je rozsvietená.



Poznámka:


Keď je časovač zapnutý, na číselnom displeji sa budú striedavo zobrazovať rýchlosť a čas časovača.

Horizontálna oscilácia

Zatiaľ čo je ventilátor v prevádzke, stlačte tlačidlo  na zapnutie horizontálnej oscilácie. Kontrolka horizontálnej oscilácie sa rozsvieti. Hlava ventilátora sa začne otáčať zo strany na stranu v celkovom uhle 80°. Pred každou zmenou smeru sa hlava ventilátora približne na 2 sekundy zastaví.

Stlačte tlačidlo  na vypnutie horizontálnej oscilácie. Kontrolka horizontálnej oscilácie zhasne.

Vertikálna oscilácia

Zatiaľ čo je ventilátor v prevádzke, stlačte tlačidlo  na zapnutie vertikálnej oscilácie. Kontrolka vertikálnej oscilácie sa rozsvieti. Hlava ventilátora sa začne otáčať hore a dole v celkovom uhle 80°. Pred každou zmenou smeru sa hlava ventilátora približne na 2 sekundy zastaví.



Stlačte tlačidlo  na vypnutie vertikálnej oscilácie. Kontrolka vertikálnej oscilácie zhasne.



Varovanie:

Nenastavujte uhol hlavy ventilátora ručne. Hrozí poškodenie otáčavého mechanizmu.

Podsvietenie ovládacieho panelu

Zatiaľ čo je ventilátor v prevádzke, stlačte tlačidlo  na vypnutie podsvietenia ovládacieho panelu. Stlačte tlačidlo , príp. stlačte ľubovoľné tlačidlo a podsvietenie sa obnoví.

Podsvietenie ovládacieho panelu sa automaticky stlmí na približne 30 % pôvodného jasú po 1 minúte od posledného stlačenia tlačidla.

DIAL'KOVÝ OVLÁDAČ

Tlačidlá na diaľkovom ovládači zodpovedajú tlačidlám na ovládacom paneli. Princíp ovládania je rovnaký ako vyššie opísané postupy nastavenia spotrebiča a jeho funkcií.

Aby ste mohli používať diaľkový ovládač, vložte batériu do diaľkového ovládača.

1. Stlačte poistku držiaka batérie v spodnej časti diaľkového ovládača a vysuňte držiak.

2. Vložte novú batériu typu CR2025 (3 V). Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu.
3. Zasuňte držiak do diaľkového ovládača.

Ak je už batéria v diaľkovom ovládaní vložená, môžu byť kontakty chránené páskou. Vytiahnite ochrannú pásku z priestoru, kde sa nachádza batéria, aby ste ho mohli použiť.

Ak budete batériu vymieňať, najskôr vyberte starú batériu, a potom vložte novú.

Ak chcete použiť diaľkový ovládač, nasmerujte ho na prijímač signálu na spotrebiči.

Maximálny dosah signálu vyslaného z diaľkového ovládača je 5 m. Ak sú medzi diaľkovým ovládačom a spotrebičom umiestnené prekážky, nemusí dôjsť k prenosu signálu.

Ak nebudete diaľkový ovládač dlhší čas používať, odporúčame z neho batériu vybrať.

Ak by vytekla do vnútorného priestoru diaľkového ovládača, mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu.



Varovanie:

Batérie nikdy nevkladajte do ohňa, neskratujte ani nijako nepoškodzujte. Po skončení ich životnosti ich ekologicky zlikvidujte. Nikdy nevyhadzujte batérie do komunálneho odpadu.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením alebo akoukoľvek údržbou vždy spotrebič vypnite, odpojte zástrčku napájacieho prívodu od sieťovej zásuvky.



Varovanie:

Nikdy neponárajte spotrebič, napájací prívod ani vidlicu do vody ani inej tekutiny.

Na čistenie žiadnych častí spotrebiča nepoužívajte umelohmotné alebo kovové drôtenky, hrubé čistiace prostriedky, chemikálie, benzín, rozpúšťadlá ani iné podobné látky. Mohlo by dôjsť k vážnemu narušeniu povrchovej úpravy.

Vonkajší povrch

Utrite vonkajší povrch ventilátora pomocou mäkkej hubky, mierne navlhčenej v teplej vode. Utrite čistou utierkou dosucha.

Ak je povrch znečistený, môžete použiť neutrálny čistiaci prostriedok, ktorý aplikujete na hubku.

Pravidelne odstraňujte prach a nečistoty z prednej a zadnej ochrannej mriežky. Na odstránenie môžete použiť aj vysávač s nasadenou kefovou hubicou a nastaveným nízkym nasávacím výkonom.

Uloženie

Pred uložením sa uistite, že je spotrebič vychladnutý a čistý.

Spotrebič a jeho príslušenstvo uložte na suché a dobre vetrané miesto mimo dosahu detí a domácich maznáčikov. Z diaľkového ovládača vyberte batériu.

Na spotrebič neklad'te žiadne predmety.

Köszönjük, hogy a SIGURO márka termékét választotta! Köszönjük, hogy megtisztelt bennünket a bizalmával! Örömmel mutatjuk be Önnek a készülékünket, a készülék funkcióit és a készülék használatát.

Hiszünk abban, hogy tisztességes és felelős vállalat vagyunk, ezért csak olyan beszállítókkal dolgozunk együtt, akik megfelelnek a munkavállalók érdekeinek a védelmére, a munkavállalói visszaélések megelőzésére, továbbá a tisztességes munkakörülmények biztosítására vonatkozó szigorú kritériumainknak.

Amennyiben a készüléken olyan karbantartást vagy javítást kíván végrehajtani, amelyhez a készüléket meg kell bontani, akkor forduljon a márkaszervizhez a siguro@alza.cz e-mailen, vagy hívja fel a vevőszolgálatunkat. A kényelmesebb ügyintézés érdekében ügyfélszolgálati részlegeinket összevontuk, így a fenti elérhetőségen nem csak a javítások és karbantartások megrendelése, hanem a reklamációk benyújtása, valamint a garancia utáni szervizelés is elérhető.

A legfrissebb használati útmutatót a www.siguro.net weblapon találja meg.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és azt későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.

1. A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
2. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
3. A készülék tisztítását és karbantartását gyerekek csak felügyelet mellett végezhetik.
4. Az áramütések megelőzése érdekében, a termék sérült hálózati vezetékét csak márkaszerviz, vagy villanszerelő szakember cserélheti ki.

5. Ez a készülék szabadon álló készülék. A készüléket nem lehet falra felszerelni vagy mennyezetre felakasztani.
6. Tisztítás vagy egyéb karbantartás - különösen a védőrács eltávolítása - előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, és válassza le az áramforrásról.
7. A készüléket csak vízszintes és stabil felületeken használja.
8. A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező hálózathoz szabad csatlakoztatni.
9. A készüléket csak szabályszerűen leföldelt aljzathoz csatlakoztassa. A készüléket ne üzemeltesse hosszabbító vezetékről.
10. A hálózati aljzat és vezeték legyen könnyen elérhető, hogy veszély esetén a csatlakozódugót azonnal ki lehessen húzni.
11. Az első használatba vétel előtt ellenőrizze le a készülék helyes összeszerelését. A készüléket ne állítsa fel instabil felületekre, pl. vastagabb szőnyegre.
12. A készülék beltéri háztartási felhasználásra készült. A készüléket ne használja szabadban.
13. A készüléket tilos közvetlenül a fali aljzat alá állítani.
14. A készüléket fürdőkád, zuhanyozó, vagy úszómedence közelében ne használja.
15. A készüléket ne használja, ha az felborult vagy leesett.
16. Ha a készüléken látható sérülések vannak, akkor a készüléket ne használja.
17. A készüléket poros és nedves helyen, ipari környezetben, vagy veszélyes vegyi anyagok közelében, illetve mosodákban, fürdőszobákban, továbbá szabadban használni tilos.
18. A készüléket ne tegye nyílt láng vagy más hőforrások közelébe.
19. A készülék, a hálózati vezeték vagy a csatlakozódugó nem érhet hozzá forró tárgyakhoz.
20. A hálózati vezeték nem lóghat le az asztal széléről.
21. A készüléket programozott időkapcsolós, távműködtetett vagy más hasonló aljzathoz (amely a készüléket automatikusan be tudná kapcsolni) csatlakoztatni tilos.
22. Ha a készüléket már nem kívánja használni, azt felügyelet nélkül hagyja, mozgatni, tisztítani vagy szétszerelni szeretné, akkor a készüléket kapcsolja le és a hálózati csatlakozódugót is húzza ki az elektromos aljzataból.
23. A készüléket vízbe vagy más folyadékba mártani, illetve folyó víz alatt öblíteni és tisztítani tilos. Áramütés veszélye áll fenn.
24. Amikor a készülék a hálózathoz van csatlakoztatva (különösen amikor be is van kapcsolva), a védőrács nyílásán keresztül ne dugja be az ujját vagy valamilyen más tárgyat.

25. Nedves vagy vizes kézzel, illetve ha nedves padló áll, ne érintse meg a készüléket.
26. A készülék mozgatásához a készülék házát két kézzel fogja meg.
27. A ventilátorfej dőlésszögét kézzel ne állítsa be. A mechanizmus meghibásodhat.
28. A hálózati csatlakozódugót tilos a vezetéknél fogva kihúzni a fali aljzatból, a művelethez a csatlakozódugót fogja meg. Ellenkező esetben a csatlakozódugó, a vezeték vagy az aljzat megsérülhet.
29. Ha a készülék nem működik megfelelő módon, leesett vagy más módon megsérült, illetve vízbe esett, akkor azt ne használja. Forduljon a márkaszervizhez. Ne próbálja megjavítani a meghibásodott készüléket.
30. A távirányító tápellátásáról elem gondoskodik. Az elemet ne nyelje le. Az elemet a gyomorsav szétmarja, ami súlyos vagy akár halálos mérgezést is okozhat. Az elem lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni.
31. Az elemeket gyerekektől elzárva tárolja.
32. Az elemet (az előírásoknak megfelelően) kijelölt hulladékgyűjtőbe kell kidobni



A szimbólum azt jelzi, hogy a használt elemeket nem szabad az általános kommunális hulladékba dobni. Az elem környezet-szennyező anyagokat tartalmaz. A lemerült elemet elektronikai szakszervezetekben vagy kijelölt hulladékgyűjtő helyeken adja le újrahasznosításra.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

Ventilátor

- 1 Forgatható fej
- 2 Védőrács
- 3 Ventilátorlapátok
- 4 Állvány
- 5 Működtető panel
- 6 Talp



Működtető panel (B. ábra)

- | | | | |
|--|--|--|--------------------------------------|
| | Függőleges oszcilláló mozgás gomb | | Függőleges oszcilláló mozgás kijelző |
| | Üzem mód kiválasztó gomb | | Természetes légáramlás kijelző |
| | Fordulatszám/időkapcsoló beállító gombok | | Alvás üzemmód kijelző |
| | Ventilátor be- és kikapcsoló gomb | | Ventilátor kijelző |
| | Fordulatszám/időkapcsoló gomb | | Időkapcsoló kijelző |
| | Vízszintes oszcilláló mozgás gomb | | Vízszintes oszcilláló mozgás kijelző |
| | Működtető panel világítás be- és kikapcsoló gomb | | |

Távírányító (C. ábra)

- | | | | |
|--|---|--|---|
| | Ventilátor be- és kikapcsoló gomb | | Ventilátor fordulatszám beállító gomb |
| | Működtető panel világítás be- és kikapcsoló gomb | | Függőleges oszcilláló mozgás be- és kikapcsoló gomb |
| | Vízszintes oszcilláló mozgás be- és kikapcsoló gomb | | Üzem mód kiválasztó gomb |
| | Időkapcsoló gomb | | |

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Tápellátás	220–240 V~ 50 Hz
Névleges teljesítmény	50 W
Méreték	763 × 286 × 286 mm (ma × szé × mé)
Tömeg	4,3 kg
Maximális légáramlás	18 m ³ /perc
Zajsztint	≤ 55 dB
Üzemeltetési érték:	0,4 (m ³ /perc)/W
Maximális légáramlási sebesség	6,5 m/s

AZ ELSŐ HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT

Vegye ki a készüléket és tartozékait a dobozból. A csomagolóanyag megsemmisítése előtt ellenőrizze le, hogy abból kivett-e minden tartozékot. Ellenőrizze le a készüléket és tartozékait, illetve azok sérülésmentességét.

A készülék házát meleg vízbe mártott és jól kicsavart puha ruhával törölje meg.

A ventilátort teljesen összeszerelt állapotban szállítjuk.

Elhelyezés

A ventilátort sima és vízszintes padlóra, valamint száraz helyre állítsa fel. A készüléket nem stabil és ferde felületre felállítani tilos.

A készülék körül hagyjon elegendő szabad helyet a levegő áramlásához. A levegő beszívó és kifúvó nyílásokat letakarni tilos. A védőrácsokba az ujjait vagy tárgyakat bedugni tilos.

A ventilátort közvetlen napsütéstől védett helyre, valamint hőforrásoktól (tűzhely, radiátor stb.) távol állítsa fel. A ventilátort ne használja poros vagy nedves helyen, illetve 40°C feletti környezetben.

HASZNÁLAT


Be- és kikapcsolás

A csatlakozódugót dugja egy szabályszerűen leföldelt fali aljzatba. Két rövid sípszó hallatszik, a készülék készenléti üzemmódba kapcsol.

Nyomja meg a  gombot a ventilátor bekapcsolásához.

Amennyiben a ventilátort először kapcsolja be (vagy a hálózati vezetékét előtte kihúzta a fali aljzatból), akkor a ventilátor normál üzemmódban és 1. fordulatszám fokozattal kapcsol be.

Amennyiben a ventilátort nem választotta le az elektromos hálózatról, akkor a bekapcsolás után a ventilátor a legutolsó beállításokkal kapcsol be. A bekapcsolás után rövid ideig 2. fordulatszám fokozattal üzemel, majd átkapcsol a korábban beállított fordulatszámra.

Ha a ventilátort már nem kívánja használni, akkor röviden nyomja meg a  gombot a lekapcsoláshoz és a készenléti üzemmódba való átkapcsoláshoz.



Megjegyzés:




A készülék tisztítása, áthelyezése és eltávolítása, valamint ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, akkor mindig kapcsolja le a készüléket, és a hálózati vezetékét is húzza ki az elektromos aljzatból.

A fordulatszám beállítása

A ventilátor bekapcsolt állapotában a + vagy a – gombok nyomogatásával állítsa be a kívánt fordulatszámot 1 és 5 között, ahol az 1 a legalacsonyabb, a 5 pedig a legmagasabb fordulatszámot jelenti. A kijelzőn a beállított fordulatszám fokozat lesz látható.

Az üzemmódok kiválasztása

A ventilátor első bekapcsolása után a normál üzemmód kapcsol be.

A  gomb nyomogatásával választhat az alábbi üzemmódok közül: természetes légáramlás (a  kijelző világít), alvás üzemmód (a  kijelző világít) és normál üzemmód (egyik üzemmód kijelző sem világít).

Normál üzemmód

Ebben az üzemmódban kívánság szerint állíthatja be a ventilátor fordulatszámát, amely addig működik, amíg a fordulatszámot meg nem változtatja.

Természetes légáramlás

Ebben az üzemmódban a készülék a fordulatszám változtatásával szimulálja a természetes légáramlást.

A fordulatszám a beállított fordulatszámától függően az alábbiak szerint változik meg. Amennyiben 4. vagy 5. fokozatot (legmagasabb fordulatszám) állított be, akkor a ventilátor a legmagasabb fordulatszámról fokozatosan a legkisebb fordulatszámra kapcsol át, majd fordított sorrendben fokozatosan éri el a legmagasabb fordulatszámot. A kijelzőn az „5” felirat jelenik meg.

Amennyiben 2. vagy 3. fokozatot (közepes fordulatszám) állított be, akkor a ventilátor a közepes fordulatszámról fokozatosan a legkisebb fordulatszámra kapcsol át. A kijelzőn a „3” felirat jelenik meg.

Amennyiben 1. fokozat (legkisebb fordulatszám) van beállítva, akkor a készülék ezzel a fordulatszámmal üzemel tovább. A kijelzőn a „1” felirat jelenik meg.

Alvás üzemmód



Amennyiben a készüléket alvás közben (pl. éjszaka) is üzemeltetni kívánja, akkor a készülék a zajszint csökkentése érdekében alacsony fordulatszámmal működik, továbbá a kijelző világítása is lekapcsol. A ventilátor az alvás üzemmód bekapcsolásakor beállított fordulatszámról fokozatosan alacsonyabb fordulatszámra kapcsol át.

Amennyiben az alvás üzemmód bekapcsolásakor a ventilátor fordulatszáma 5. fokozatra volt beállítva, akkor a készülék 5 percenként egy fokozattal csökkenti a fordulatszámot egészen addig, amíg el nem éri a legalacsonyabb fordulatszám fokozatot, majd ezen a fordulatszámon üzemel tovább egészen addig, amíg nem változtatja meg a beállításokat. Amennyiben 1. fokozatot (legkisebb fordulatszámot) állított be, akkor a készülék ezzel a fordulatszámmal üzemel tovább (amíg nem változtatja meg a beállításokat).


Az időkapcsoló beállítása


A készüléken kétféle időkapcsolás állítható be: a készülék automatikus bekapcsolása vagy a készülék automatikus kikapcsolása.

Automatikus kikapcsolás gomb

1. Bekapcsolt ventilátoron nyomja meg a  gombot, amíg a „h” kijelző villogni nem kezd.
2. A +/- gombokkal állítsa be azt az időtartamot, amely után a készülék automatikusan kikapcsol. A kikapcsolási időt 0 óra és 8 óra között lehet beállítani.
3. Várjon kb. 5 másodpercet vagy nyomjon meg egy gombot (a  gomb kivételével) a beállítás elmentéséhez. A visszaszámlálás automatikusan megkezdődik.
4. A beállított idő eltelte után a készülék automatikusan lekapcsol.

Az automatikus bekapcsolás beállítása

1. Készenléti állapotban lévő ventilátoron nyomja meg a  gombot, amíg a „h” kijelző villogni nem kezd.
2. A +/- gombokkal állítsa be azt az időtartamot, amely után a készülék automatikusan bekapcsol. A bekapcsolási időt 0 óra és 8 óra között lehet beállítani.
3. Várjon körülbelül 5 másodpercet, amíg a beállítások elmentődnek a memóriába. A visszaszámlálás automatikusan megkezdődik.
4. A beállított idő eltelte után a készülék automatikusan bekapcsol.

Amennyiben szeretné kikapcsolni az időkapcsolót, akkor nyomja meg a  gombot abban a pillanatban, amikor a kijelzőn az időkapcsolás beállított ideje látható, valamint világít a „h” jel.




Megjegyzés:


Ha az időkapcsoló be van kapcsolva, a kijelzőn felváltva jelenik meg a fordulatszám és a beállított kapcsolási idő.


Vízszintes oszcillálás

Bekapcsolt ventilátoron nyomja meg a  gombot a vízszintes oszcillálás bekapcsolásához. A vízszintes oszcilláló mozgás kijelző bekapcsol. A ventilátorfej a függőleges tengely körül oszcilláló (jobbra-balra) mozgást fog végezni. Irányváltás előtt (véghelyzetekben) a ventilátorfej 2 másodpercig mozdulatlanul áll.

A vízszintes oszcilláló mozgás kikapcsolásához nyomja meg a  gombot. A vízszintes oszcilláló mozgás kijelző elalszik.

Függőleges oszcillálás

Bekapcsolt ventilátoron nyomja meg a  gombot a függőleges oszcillálás bekapcsolásához. A függőleges oszcilláló mozgás kijelző bekapcsol. A ventilátorfej (vízszintes tengely körül) oszcilláló (fel-le) mozgást fog végezni. Irányváltás előtt (véghelyzetekben) a ventilátorfej 2 másodpercig mozdulatlanul áll.

A függőleges oszcilláló mozgás kikapcsolásához nyomja meg a  gombot. A függőleges oszcilláló mozgás kijelző elalszik.



Figyelmeztetés!

A ventilátorfej dőlésszögét kézzel ne állítsa be. A mechanizmus meghibásodhat.

A működtető panel világítása

Bekapcsolt ventilátoron nyomja meg a  gombot a működtető panel világításának a kikapcsolásához. A világítás ismételt bekapcsolásához a  gombot, vagy bármelyik más gombot nyomja meg.

Az utolsó gombnyomás után, 1 perc múlva, a működtető panel világításának az intenzitása az eredeti intenzitás 30%-ra kapcsol át.

TÁVIRÁNYÍTÓ

A távirányító gombjainak a jelölése és funkciója megegyezik a működtető panel gombjainak a jelölésével és funkcióival. A működtetés, a funkciók kiválasztása vagy a beállítás a fent leírtakkal teljesen azonos.

A távirányító használatba vétele előtt abba tegyen be elemet.

1. A távirányító alján nyomja meg a reteszt, majd az elemtartó fiókot húzza ki.
2. Tegyen be egy új CR2025 típusú (3 V-os) elemet. Az elem behelyezésekor ügyeljen a helyes polaritásra (+/-).
3. Az elemtartó fiókot dugja vissza a távirányítóba.

Ha az elem már be van helyezve a távirányítóba, az érintkezőket szalaggal lehet védeni. Az akkumulátor használatához húzza ki a védőszalagot a rekeszből, ahol az akkumulátor található.

Csere esetén előbb vegye ki a régi elemet, majd tegye be az új elemet.

A távirányító használatára esetén azt fordítsa a készüléken található jelző felé. A távirányító hatótávolsága 5 m. Ha a távirányító és a készülék között valamilyen tárgy (akadály) található, akkor nem biztos, hogy a gombnyomásra reagálni fog a készülék.

Amennyiben a távirányítót hosszabb ideig nem kívánja használni, akkor abból az elemet vegye ki. Ha az elektrolit az elemből a távirányítóba folyik, akkor a távirányító meghibásodhat.



Figyelmeztetés!

Az elemeket felmelegíteni vagy tűzbe dobni, illetve rövidre zární tilos.

A lemerült elemeket kijelölt gyűjtőhelyen adja le (dobja az elemgyűjtő konténerbe). Az elemeket háztartási hulladékok közé kidobni tilos.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A tisztítás megkezdése előtt a készüléket kapcsolja le, és hálózati csatlakozódugót is húzza ki a falí aljzatból.



Figyelmeztetés!

A terméket és a hálózati vezetéket vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.

A tisztításhoz ne használjon karcoló szemcséket tartalmazó tisztítószerket, drótszivacsot vagy fém eszközöket, illetve agresszív anyagokat (pl. benzint) tartalmazó készítményeket. Ezek a készülék és tartozékai felületén maradandó sérüléseket okozhatnak.

Külső felület

A készülék házát langyos vízbe mártott puha szivaccsal törölje meg. Tiszta ruhával törölje szárazra.

Ha szükséges, akkor a szivacsra cseppentsen finom mosogatószer.

Rendszeresen távolítsa el az első és a hátsó rácsról a lerakódott szennyeződések és port. A por és egyéb szennyeződések eltávolításához használhat porszívót is (kéfé szívófejjel és kis szívási teljesítménnyel).

Tárolás

A tárolás előtt a készüléket hűtse le, majd tisztítsa és szárítsa meg.

A készüléket és tartozékait száraz és jól szellőző, gyerekektől és háziállatoktól elzárt helyen tárolja. A távirányítóból vegye ki az elemet.

A készülékre ne helyezzen rá tárgyakat.

ENGLISH

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on www.alzashop.com/doc.

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

DEUTSCH

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produktes wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben. Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter www.alzashop.com/DoC einsehbar.

Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS).

ČESKY

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služby zabývající se likvidací domovního odpadu

nebo obchod, kde jste produkt zakoupili. Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.alzashop.com/doc.

Tento výrobek prodávaný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

SLOVENSKY

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili.

Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.alzashop.com/doc.

Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

MAGYAR

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztonságával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta. Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek. Az EU megfeleléségi nyilatkozata a www.alzashop.com/DoC címen érhető el. Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.

R20250206

CE



SIGURO

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic
© 2025 Alza.cz a.s. All Rights Reserved.

www.siguro.net
<https://www.alza.cz/contact>